SabreLite™ 2010 LED Zone 0

CAT.#2010Z0

CE Ex

APPROVED

تركيب البطارية

1. إزالة العدسة عن طريق اللف بعكس إتجاه عقارب الساعة.
2. إزالة المصباح وعلبة البطارية.
3. إستبدل البطاريات ببطاريات جدد (الحق رموز قطبية الكهرباء).
4. أدخل علبة البطارية في المشعل (عروة المعدن متجهة إلى فوق).
5. أدخل المصباح. ثم أحكم قفل العدسة.

تشغيل/إيقاف

للتشغيل : أدر العدسة بإتجاه عقارب الساعة للتشغيل.
للإيقاف: أدر العدسة بعكس إتجاه عقارب الساعة. (لتجنب تفعيل عرضي تراجع بدورة واحدة كاملة. لا تكثر من الإحكام).

تحذير:

إذا لن يستعمل الضوء لمدة من الوقت. يجب إزالة البطاريات لمنع إمكانية التسرب والتآكل.

يجب أن تخضع المعدة للفحص لتلافي أي أضرار ظاهرية في العبوة وفي حلقة الختم على شكل حرف O، وذلك قبل دخول المناطق الخطيرة التي تتعرض فيها المعدة للأتربة.

مواصفات المنتج

طراز المصباح: LED
طراز البطاريات: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus Alkaline

بوليصة كفالة الإعادة

الرجاء الإتصال بالموزع المحلي أو البائع بالتجزئة للإستعلام عن كيفية إستخدام بنود الكفالة.

إستبدال القطع

2001 0-ring

الرجاء الإتصال ببائع التجزئة المحلي للإستعلام عن كيفية الحصول على القطع الإضافية لكافة منتجات Peli.

أقصى درجى حرارة للسطح مستمدة من قياسات درجة الحرارة عند وقوع قصر في دائرة البطارية

إعلان المطابقة

إعلان رقم 2013-318-507

نعلن نحن، **Peli Products, S.L.U.** Barcelona Spain c/ Provença, 388, Planta 7 08025
تحت مسؤوليتنا الشخصية أن الجهاز التالي:
المنتج الوصف: LED باليد الشعلة
نوع الطراز: SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0
العلامة التجارية: Peli™
يتطابق مع التشريعات الأوروبية التالية: توجيهات ATEX 2014/34/EU
استنادًا إلى معايير المواءمة التالية:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
شاركت الهيئة التي تم إخطارها التالية في عملية تقييم المطابقة:
الهيئة التي تم إخطارها: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
رقم الهيئة التي تم إخطارها.: 2585
الدور: مسألة شهادة اختبار نوع ATEX EC
رقم الشهادة.: ExVeritasATEX150096X
معلومات إضافية:
ترميز ATEX: II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)

رقم الملف التقني: 20102015
اسم الشخص ومنصبه، والذي يُلزم الشركة المصنعة أو الممثل المعتمد:

التوقيع: *Piero Marigo*
الاسم: Piero Marigo
الوظيفة: المدير الإداري
الموقع: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
التاريخ: 3 ديسمبر 2015

تحذير: خطر الإشتعال لا تفتحه في مناطق خطرة.

عربي

حذر: إقرأ هذه الملاحظة قبل الإستعمال.

شروط خاصة من أجل سلامة الإستعمال يجب إستعمال لهذا المنتج بطاريات قلوية فقط.
تصنيف السلامة
فئات الأماكن الخطرة مذكورة على جسم الضوء. لا تستخدم هذا المنتج في منطقة "0" الخطرة.
حبيبات امتصاص غاز الهيدروجين
يوجد داخل المصباح حبيبات كيميائية وسيطة لإمتصاص غاز الهيدروجين الذي يمكن انبعاثه من خلال خلل. تسرب. عكس قطبية الكهرباء . أو بطاريات فارغة غير مشحونة. إذا تبللت الحبيبات. يجب تركها لتجف في الهواء.
منتجات Peli لا تتحمل مسؤلية أي نوع من بطاريات يوجد فيها خلل أو تعرض أحداً للأذى عند استعمالها في أي مشعل Peli.
إستبدال البطاريات
إستبدال البطاريات يجب أن يتم في أماكن غير خطرة. لا تمزج بطاريات من أنواع مختلفة أو إستعمال بطاريات نكاد أو زنك. لا تمزج بطاريات قديمة وجديدة. إستبدل البطاريات في الوقت ذاته.
إستبدال المصباح. يجب إستبدال المصباح في مكان غير خطر فقط.

لا تعدل هذا المنتج

على ،لذا .الخطرة الأماكن في للاستخدام الموافقة أو الحبل تقييم يتم لم :تحذير
.الشخصية مسؤوليتك على استخدمه .للاستخدام ملاءمته مدى تحديد المستخدم

.الماك يريذحتلا صنلا ىلع عالطإلل ينورتكلإلا انعقوم ىلإ عوجرلا ىجري

عجار **http://www.peli.com/en/content/guarantee-excellence**
.Peli تانامض لوح ليصافتلا نم ديزمل

CS

INSTALACE BATERIE

1. Otáčejte čočkou proti směru hodinových ručiček až ji sejmete.
2. Vyjměte žárovku a kryt baterií.
3. Vyměňte baterie za nové (zachovejte správnou polaritu dle ikon).
4. Vložte do baterky kryt baterií (kovové jazýčky směřují vzhůru).
5. Vložte žárovku, pak vložte do otvorů jednotlivé čočky.

-VYPNUTÍ/ZAPNUTÍ

Zapnutí: Svítilnu zapnete otočením čočky po směru hodinových ručiček.Vypnutí: Otočte čočkou proti směru hodinových ručiček (abyste předešli nechtěnému zapnutí otočte ji zpět o jednu celou otáčku). NEPŘETAHUJTE.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud nebude svítilna nějakou dobu používána, vyjměte baterie, zabráníte tak jejich možnému VYTEČENÍ A KOROZI.
Před vstupem do nebezpečného prostředí, kde bude vybavení vystaveno prachu, se musí zkontrolovat, zda nemá fyzicky poškozený uzávěr a těsnicí O-kroužek.

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Typ žárovky: LED
Typ baterie: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus.

REKLAMAČNÍ ZÁSADY

Informace o vyřizování reklamací získáte u svého místního distributora nebo prodejce.

NÁHRADNÍ DÍLY

2001 O-kroužek
Pro objednání příslušenství k výrobkům Peli prosím kontaktujte místního prodejce.
Úplný text varování naleznete na naší webové stránce.

Prohlášení o shodě — Prohlášení č. 2013-318-507
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko
Prohlašujeme ve své výhradní odpovědnosti, že následující přístroj:
Výrobek Popis: LED Ruční svítilna
Typ modelu: SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0
Značka: Peli™
Je ve shodě s následující legislativou EK: Směrnice ATEX 2014/34/EU
Na základně následujících harmonizovaných norem:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Následující oznamovací orgán byl účastníkem procesu vyhodnocení shody:
Oznamovací orgán: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Oznamovací orgán č.: 2585
Role: Vydání zkušebního certifikátu typu ATEX EC
Certifikát č.: ExVeritasATEX150096X
Doplňující informace:
Kódování ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Č. souboru s technickými údaji: 20102015

Jméno a pozice osoby představující výrobce nebo pověřeného zástupce:
Podpis: *Piero Marigo*
Jméno: Piero Marigo
Funkce: Výkonný ředitel
Místo: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko
Datum: 3.12.2015

Speciální podmínky pro bezpečné používání

(a) Zařízení musí být napájeno pouze alkalickými bateriemi typu "C", Energizer,® Panasonic® Plus. Nesmí být smíchány nové a staré baterie. Nesmí být smíchány různé značky. Baterie by měli být měněny pouze v bezpečném prostředí.
VAROVÁNÍ: Šňůrka nebyl hodnocen ani schváleny pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. Uživatel musí rozhodnout o vhodnosti použití. Používejte na vlastní nebezpečí.

DA

INDSÆTTELSE AF BATTERIER

1. Fjern linsen ved at dreje mod uret.
2. Fjern pæren og batteribakken.
3. Udskift batterierne med nye batterier (i overensstemmelse med polaritets-tegnene).
4. Indsæt batteribakken i lygten (metaltapper opad).
5. Indsæt pæren, og skru derefter linsen lige på gevindet.

ON/OFF

On: Drej linsen med uret for at tænde.
Off: Drej linsen mod uret (for at undgå utilsigtet tænding skal man dreje 1 hel omdrejning tilbage).

STRAM IKKE FOR MEGET.

-PAS PÅ:

Hvis lygten ikke skal benyttes i længere tid, skal batterierne fjernes for at undgå eventuel LÆKAGE og **KORROSION.**
Dette udstyr skal inspiceres for fysiske skader på indkapslingen og O-ringpakningen, før det tages med ind i et farligt område, hvor det bliver udsat for støv.

PRODUKT-SPECIFIKATIONER

Pæretype: LYSDIODE
Batteritype: Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus.

REGLER FOR RETURNERING UNDER GARANTI

Kontakt venligst den lokale distributør eller forhandler for oplysninger om behandling af garantidækkede varer.

-RESERVEDELE

2001 O-ring
Kontakt venligst den lokale forhandler for oplysninger om salg af tilbehør til alle produkter fra Peli.
Den fuldstændige advarselstekst findes på vores websted.
ADVARSEL – FARE FOR ANTÆNDELSE. MÅ IKKE ÅBNES I FARLIGE OMRÅDER.

Overensstemmelseserklæring — Erklæringsnr. 2013-318-507
Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien
Erklærer under eneansvar, at følgende anordning:
Produkt Beskrivelse: **LED håndholdt lommelygte**
Modeltype: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Mærke: **Peli™**
Er i overensstemmelse med følgende EF-lovgivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU
Baseret på følgende harmoniserede standarder:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen proces:
Bemyndiget organ: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate,Wrexham, LL13 9UZ, UK
Bemyndiget organnr.: 2585
Rolle: Udstedelse af ATEX EF-typeafprøvningsattest
Certifikatnr.: ExVeritasATEX150096X
Yderligere oplysninger:
ATEX-kodning: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Teknisk filnr.: 20102015

Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant:
Underskrift: *Piero Marigo*
Navn: Piero Marigo
Funktion: Administrerende direktør
Sted: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Dato: 3 December 2015

Særlige betingelser for sikker brug

(a) Enheden må kun udstyres med enten Energizer,® Panasonic® Plus alkaline battericeller med størrelsen "C". Gamle og nye batterier må ikke blandes. Forskellige mærker må ikke bruges sammen. Battericellerne må kun udskiftes i et ufarligt område.
FORSIGTIG: Den nøglesnor er ikke undersøgt eller godkendt til brug i farlige områder. Brugeren må selv afgøre egnetheden af brug. Brug er under egen risiko.

DE

EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Entfernen Sie die Linse durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie die Lampe und das Batteriefach.
3. Ersetzen Sie die Batterien durch neue Batterien (befolgen Sie dabei die Polaritätssymbole).
4. Setzen Sie das Batteriefach in die Taschenlampe ein (Metallseite nach oben).
5. Setzen Sie die Lampe ein und schrauben die Linse vollständig auf das Gewinde.

-EIN/AUS

Ein: Drehen Sie die Linse zur Aktivierung im Uhrzeigersinn.
Aus: Drehen Sie die Linse gegen den Uhrzeigersinn (um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden, drehen Sie eine weitere Umdrehung). ÜBERDREHEN SIE NICHT.

-VORSICHT:

Wenn die Lampe für längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien, um ein mögliches AUSLAUFEN UND ROSTEN zu vermeiden.
-Das Gerät muss auf physische Beschädigungen des Gehäuses und der O-Ring-Dichtung überprüft werden, bevor es in einen explosionsgefährdeten Bereich gebracht wird, wo es mit Staub in Berührung kommt

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Lampentyp: LED
Batterieart: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus Alkaline «C"

-GARANTIE - RÜCKGABERICHTLINIE

Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort oder Einzelhändler für weitere Fragen zur Abwicklung von Garantiefällen.

-AUSTAUSCHTEILE

2001 O-ring
Bitte kontaktieren Sie Ihren Einzelhändler vor Ort für die Bestellung von Zubehör für alle Peli Produkte.
Für vollständige Warnhinweise besuchen Sie bitte unsere Website.Konformitätserklärung
WARNUNG - ENTFLAMMUNGSRISIKO NUR IN SICHEREN UMGEBUNGEN ÖFFNEN.

Erklärung Nr. 2013-318-507
Wir, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien
Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät:
Produkt Beschreibung: **LED Handbrenner**
Modelltyp: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marke: **Peli™**
Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung erfüllt: ATEX Direktive 2014/34/EU
Basierend auf den folgenden harmonisierten Standards:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden:
Benannte Stelle: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Nummer der benannten Stelle: 2585
Rolle: Ausgabe des Prüfungszertifikats nach ATEX, EU-Typ
Zertifikat-Nr.: ExVeritasATEX150096X
Zusätzliche Informationen:
ATEX-Kodierung: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Technische Referenz-Nr.: 20102015

Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten:
Unterschrift: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Position: Managing Director
Ort: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Datum: 3. Dezember 2015
Spezielle Voraussetzungen zur sicheren Verwendung
(a) Das Gerät darf nur mit Energizer,® Panasonic® Plus Alkaline "C" Zellen betrieben werden. Alte und neue Zellen dürfen nicht gemischt werden. Verschiedene Marken dürfen nicht gemischt werden. Zellen dürfen nur in einem ungefährlichen Bereich ausgetauscht werden.
Vorsicht: Das Schlüsselband wurde nicht untersucht oder für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen. Der Benutzer hat über die Tauglichkeit für die Nutzung zu entscheiden. Verwendung auf eigene Gefahr.

EN

BATTERY INSTALLATION

1. Remove lens by turning counter-clockwise.
2. Remove the lamp and battery tray.
3. Replace batteries with fresh batteries (follow polarity icons).
4. Insert battery tray into torch (metal tabs facing face up).
5. Insert lamp, then screw lens squarely on threads.

-ON/OFF

On: Turn lens clockwise to activate.
Off: Turn lens counter-clockwise (to avoid accidental activation back off 1 full turn).

DO NOT OVERTIGHTEN.

CAUTION:

If light is not to be used for some time, remove batteries to prevent possible LEAKAGE AND CORROSION.
The equipment must be inspected for physical damage to the enclosure and O-ring seal before entering a hazardous area where it will be exposed to dust.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Lamp Type: LED
Battery Type: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus

-REPLACEMENT PARTS

2001 O-ring
Refer to http://www.peli.com for complete text of Battery Safety warning for this Torch
WARNING - RISK OF IGNITION DO NOT OPEN IN HAZARDOUS AREA.

Declaration of Conformity — Declaration No. 2013-318-507
We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Declare under our sole responsibility that the following apparatus:
Product Description: **LED Hand held torch**
Model Type: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Brand: **Peli™**
Is in conformity with the following EC legislation: ATEX Directive 2014/34/EU
Based on the following harmonized standards:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:
Notified Body: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Notified Body No.: 2585
Role: Issue of ATEX EC Type Examination Certificate
Certificate No.: ExVeritasATEX150096X
Additional information:
ATEX Coding: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Technical File No.: 20102015

Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:
Signature: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Function: Managing Director
Location: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain
Date: 3 December 2015

SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

(a) The equipment must only be fitted with either Energizer,® Panasonic® Plus alkaline "C" size cells. Old and new cells must not be mixed. Different brands must not be mixed. Cells shall only be replaced in a non-hazardous area.
Refer to http://www.peli.com for complete text of Battery Safety warning for this Torch
CAUTION: The lanyard has not been evaluated or approved for use in hazardous locations. User is to determine suitability for use. Use at your own risk.

ES

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la lente girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Retire la lámpara y la bandeja de las pilas.
3. Sustituya las pilas por otras nuevas (respete los iconos de polaridad).
4. Inserte la bandeja de las pilas en la linterna (con las lengüetas metálicas mirando hacia arriba).
5. Inserte la lámpara y, a continuación, enrosque la lente con cuidado para no provocar daños en la rosca.

ON/OFF

Encendido: Gire la lente en el sentido de las agujas del reloj para encender la linterna.
Apagado: Gire la lente en el sentido contrario al de las agujas del reloj (para evitar el encendido accidental de la linterna, afloje 1 vuelta completa). NO APRIETE EN EXCESO.

PRECAUCIÓN:

Si no va a utilizar la linterna durante algún tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles FUGAS Y

CORROSIÓN.-

Debe comprobarse que la carcasa y el anillo de sellado de neopreno del equipo están en perfecto estado antes de penetrar en una zona peligrosa en la que esté expuesto al polvo.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de lámpara: LED
Tipo de Batería: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic®.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES EN PERIODO DE GARANTÍA

Contacte con el distribuidor local o el comercio donde hizo la adquisición para obtener información sobre cómo tramitar sus artículos en garantía.

PIEZAS DE REPUESTO

2001 Junta tórica
Entra en http://www.peli.com para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna.
ADVERTENCIA – RIESGO DE INFLAMACIÓN. NO ABRIR EN UNA ZONA PELIGROSA.

Declaración de conformidad — N.º declaración 2013-318-507
Por la presente, Peli Products S.L.U., con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)
declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:
Producto Descripción: **Mano llevó antorcha**
Modelo: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marca: **Peli™**
cumple la normativa CE siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU
En virtud de los estándares armonizados siguientes:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:
Organismo notificado: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
N.º organismo notificado: 2585
Cargo: Expedición del certificado de examen CE de tipo según la directiva ATEX
N. certificado: ExVeritasATEX150096X
Información adicional:
Código ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Archivo técnico n.º: 20102015

Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:
Firma: *Piero Marigo*
Nombre: Piero Marigo
Cargo: consejero delegado
Lugar: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)
Fecha: 03 de diciembre 2015

Condiciones especiales para un uso seguro

(a) El equipo sólo debe utilizar pilas alcalinas de tamaño "C", del tipo de Energizer,® Panasonic®. No se deben mezclar las pilas nuevas con las antiguas. No deben mezclarse pilas de diferentes marcas. Las pilas deben sustituirse en una zona sin riesgos.
PRECAUCIÓN: El cordón no se ha evaluado ni aprobado para su uso en lugares peligrosos.
El usuario determinará la idoneidad para su uso. Utilícela bajo su propio riesgo

---

FL

PARISTOJEN ASENNUS

1. Irrota linssi kääntämällä sitä vastapäivään.
2. Poista lamppu ja paristoalusta.
3. Vaihda paristot uusiin (napaisuusmerkkien mukaisesti).
4. Laita paristoalusta takaisin lamppuun (metalliosat ylöspäin).
5. Aseta lamppu paikoilleen ja kierrä sitten linssi takaisin kierteisiin.

-ON/OFF

On: Lamppu syttyy kääntämällä linssiä myötäpäivään.
Off: Lamppu sammuu kääntämällä linssiä vastapäivään (käännä 1 kokonainen kierros varmistaaksesi, ettei lamppu syty vahingossa). ÄLÄ YLIKIRISTÄ.

-VAROITUS:

Jos lamppua ei käytetä pitkään aikaan, paristot tulee ottaa pois mahdollisten VUOTOJEN JA KORROOSION estämiseksi.

-TUOTESPESIFIKAATIOT

Lampun tyyppi: LED, paristo
Paristotyyppi: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus
-Tarkista, ettei laitteiston kotelossa tai o-renkaassa ole näkyviä vaurioita, ennen kuin laitteistoa käytetään sellaisella vaarallisella alueella, jolla se altistuu pölylle.

TUOTTEEN PALAUTUS TAKUUAIKANA

Takuuasioista saat lisätietoja Peli-tuotteiden paikalliselta edustajalta tai jälleenmyyjältä.

VARAOSAT

2001 O-rengas
Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjääsi ja pyydä lisätietoja kaikkien Peli-tuotteiden tarvikkeista.
Varoitusteksti löytyy kokonaisuudessaan verkkosivuiltamme.
VAROITUS - SYTTYMISVAARA. ÄLÄ AVAA TUOTETTA RÄJÄHDYSVAARALLISELLA ALUEELLA.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus — Vakuutus nro 2013-318-507
Me, Peli Products, S.L.U. c/ Provenca, 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja
vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite
Tuote Kuvaus: LED Käsi taskulamppu
Malli: SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0
Tuotemerkki: Peli™
on yhdenmukainen seuraavan EY-lainsäädännön kanssa: ATEX-direktiivi 2014/34/EU
Tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Seuraava ilmoitettu elin on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:
Ilmoitettu elin: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Ilmoitettu elin nro: 2585
Rooli: ATEX-direktiivin mukaisen EY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminen
Todistus nro: ExVeritasATEX150096X
Lisätietoja:
ATEX-koodi: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Tekninen tiedosto nro: 20102015

Valmistajan täysivaltaisen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:
Allekirjoitus: *Piero Marigo*
Nimi: Piero Marigo
Tehtävä: Toimitusjohtaja
Sijaintipaikka: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja
Päivämäärä: 03 joulukuu 2015

Erityiset Turvallisen käytön

(a) Laitteessa saa käyttää vain Energizer,® Panasonic® Plus- merkkisiä C-koon alkaliparistoja. Vanhoja ja uusia paristoja ei saa sekoittaa. Erimerkkisiä paristoja ei saa sekoittaa. Paristot on aina vaihdettava vaarattomalla alueella.
HUOMIO: Kaulanauha ei ole arvioitu tai hyväksytty käytettäväksi vaarallisissa paikoissa. Käyttäjän täytyy päättää sen soveltuvuudesta käyttöön. Käyttö omalla vastuulla.

FR

MISE EN PLACE DE LA PILE

1. Retirer la lentille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirer l'ampoule et le bloc de piles.
3. Remplacer les piles par des piles neuves (observer les icônes de polarité).
4. Insérer le bloc de piles dans la lampe torche (languettes métalliques tournées vers le haut).
5. Placer l'ampoule, puis bien visser la lentille sur le filetage.

-Marche/Arrêt Marche

Tourner la lentille dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre en marche. Arrêt :
Tourner la lentille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour éviter toute mise en marche accidentelle, retourner en arrière d'un tour complet). NE PAS TROP SERRER.

-ATTENTION

Si la lampe ne va pas être utilisée pendant quelques temps, enlever les piles pour prévenir toute FUITE ou CORROSION possibles.
Vérifiez que ni l'enveloppe ni le joint torique de l'appareil ne sont endommagés avant de pénétrer dans une zone à risques où il pourrait être exposé à la poussière.

SPÉCIFICATIONS DE PRODUIT

Type de lampe : VOYANT
Type de pile : 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus.

-POLITIQUE DE GARANTIE DE REMPLACEMENT

Veuillez contacter votre distributeur ou commerçant local pour en savoir davantage sur la manière de gérer vos articles sous garantie.

-PIÈCES DE RECHANGE

2001 Joint torique
Veuillez contacter votre distributeur local pour savoir comment obtenir les accessoires pour tous les produits Peli.
Veuillez consulter notre site Internet pour lire le texte correspondant aux avertissements complet.
AVERTISSEMENT – RISQUE D'IGNITION NE PAS OUVRIR DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.

Déclaration de conformité — Déclaration n° 2013-318-507
Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, planta 7 Barcelona, Espagne
Déclare sous notre seule responsabilité que l'appareil suivant:
Produit Description: **LED main torche tenue**
Type de modèle: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marque: **Peli™**
Est conforme à la règlementation européenne et plus précisément à la: directive ATEX 2014/34/EU
basée sur les normes harmonisées suivantes:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Le processus d'évaluation de la conformité a été confié à l'organisme notifié suivant:
Organisme notifié: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Organisme notifié n°: 2585
Fonction: Délivrance d'une attestation d'examen CE de type
N° de l'attestation: ExVeritasATEX150096X
Informations supplémentaires:
Code ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Fichier technique n°: 20102015

Nom et fonction de la personne liant le fabricant ou son représentant autorisé:
Signature: *Piero Marigo*
Nom: Piero Marigo
Fonction: Directeur général
Adresse: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Espagne
Date: 3 Décembre ici à 2015
Conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité
(a) L'équipement doit être exclusivement alimenté avec des piles alcalines "C" Energizer,® Panasonic® Plus. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées. Ne pas utiliser des piles de marques différentes. Les piles doivent être remplacées dans une zone sans risque.
ATTENTION : Le cordon n'a pas été évalué ou approuvé pour une utilisation dans des endroits dangereux. L'utilisateur est responsable de déterminer si son usage est approprié. À utiliser à vos propres risques.

HU

1. Tekerje a lencsét az óra járásával ellenkezŚ irányba és távolítsa el.
2. Vegye le a lámpát és a 3. elemtartót.
3. Cserélje ki az elemeket (a polaritáshoz kövesse az ikonokat).
4. Helyezze vissza az elem fedŚlapját a zseblámpára (a fémes rész felfelé nézzen).
5. Helyezze be az égőt, majd csavarozza vissza a lencsét.

ON/OFF bekapcsolva.

A lencsét az óra járásának megfelelő irányba történő elforgatásával lehet aktiválni.
Off (kikapcsolás): Fordítsa el a lencsét az óra járásával ellentétes irányba (a véletlenszerű bekapcsolást elkerülendő 1 teljes menetnyit tekerjen vissza)NE HÚZZA TÚL SZOROSRA!

FIGYELMEZTETÉS

Ha a lámpát egy ideig nem akarja használni, távolítsa el az elemeket, így elkerülhető az esetleges SZIVÁRGÁS ÉS KORRÓZIÓ.
Mielőtt veszélyes területre vinné a berendezést, ahol por érheti, ellenőrizze, hogy a berendezés burkolata és O-gyűrűjének tömítése fizikailag károsodott-e.

TERMÉKMEGHATÁROZÁS

Lámpatípus: LED
Elemtípus: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus

ÁRU-VISSZAVÉTELI IRÁNYELVEK

Jótállási ügyekben kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a kiskereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

CSEREALKATRÉSZEK

2001 O-gyűrű
A Peli termékek kiegészítőinek beszerzésével kapcsolatos információkért kérjük, keresse meg helyi viszonteladóját.
A teljes figyelmeztető szöveg megtalálható a weboldalunkon.

Megfelelőségi nyilatkozat — Nyilatkozat száma 2013-318-507
Mi, a Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország,
felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alábbi készülék:
Termék Leírás: LED kézi lámpa
Modelltípus: SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0
Márka: Peli™
megfelel az EK alábbi irányelvének: ATEX irányelv 2014/34/EU
Az alábbi harmonizált szabványok alapján:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
A megfelelőség értékelési folyamatában az alábbi bejelentett testület vett részt:
Bejelentett testület: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Bejelentett testület száma: 2585
Szerepe: Az ATEX EK típusú vizsgálati tanúsítvány kiadása
Tanúsítvány száma: ExVeritasATEX150096X
További információk:
ATEX kód: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
A műszaki dokumentáció hiv. száma: 20102015

A gyártót vagy a meghatalmazott képviselőt kötelező személy neve és pozíciója:
Aláírás: *Piero Marigo*
Név: Piero Marigo
Pozíció: ügyvezető igazgató
Hely: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország
Kelt: December 3, 2015

KƒlÜnleges Biztonsçgos hasznçlat feltÄtelei

(a) A berendezés csak C méretű Energizer,® Panasonic® Plus alkálielemekkel használható. Ne keverje a régi és új elemeket. Különböző márkákat se keverjen. Az elemeket csak biztonságos helyen cserélje ki.

FIGYELEM: A zsinùr nem vizsgçltçk vagy jùvçhagytçk hasznçlhatù robbançsveszÄlyes helyisÄgekben.
A felhasznçlùnak kell meghatçroznia, hogy megfelel -e a hasznçlatra. Sajçt felel ssÄgÄre hasznçlja.

IT

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

1. Togliere la lente girandola in senso antiorario.
2. Togliere la lampadina e il supporto batteria.
3. Sostituire le batterie con batterie nuove, seguendo le indicazioni di polarità.
4. Inserire il supporto batteria nella torcia (linguette in metallo rivolte verso l'alto).
5. Inserire la lampada, quindi avvitare la lente sui filetti quadri.

ON/OFF

On: Girare la lente in senso orario per accendere.
Off: Girare la lente in senso antiorario (per prevenire un'accensione accidentale ruotare di un giro completo)

NON STRINGERE TROPPO.

ATTENZIONE: Se si prevede di non usare la torcia per un certo periodo di tempo, togliere le batterie per prevenire possibili PERDITE E CORROSIONE.
Controllare che il contenitore e la guarnizione O-ring non siano danneggiati prima di entrare in un'area pericolosa in cui l'attrezzatura verrà esposta a polvere.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Tipo di lampada: LED
Tipo batterie: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus.

CONDIZIONI DI RESO IN GARANZIA

Rivolgersi al distributore o al rivenditore locale per informazioni su come gestire i prodotti in garanzia.

PARTI DI RICAMBIO

2001 O-ring
Rivolgersi al rivenditore locale per avere informazioni su come ottenere gli accessori per tutti i prodotti Peli.
Per il testo completo delle avvertenze, fare riferimento al sito Web Peli.
ATTENZIONE – PERICOLO DI INFIAMMABILITÀ. NON APRIRE IN LUOGHI RISCHIOSI.

PELI™ **PELI PRODUCTS, S.L.U.** c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Espanja
Tel (+34) 93.467.4999 • FAX (+34) 93.487.7393 • www.peli.com

Part #2013-318-507 5-17287 Rev A
© 2016 Peli Products MR/16
All trademarks & logos displayed herein are registered & unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U. or Pelican Products, Inc. & others.

Dichiarazione di conformità **Dichiarazione n. 2013-318-507**
Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna
Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la seguente apparecchiatura:
Prodotto Descrizione: **LED Cannello tenuta**
Modello: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marchio: **Peli™**
è conforme alla seguente normativa CE: Direttiva ATEX 2014/34/EU
Sulla base delle seguenti norme armonizzate:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Il seguente Organismo Notificato è stato coinvolto nel processo di valutazione della conformità:
Organismo notificato: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Organismo notificato n.: 2585
Ruolo: Emissione del certificato di esame di tipo ATEX CE
N. certificato: ExVeritasATEX150096X
Informazioni aggiuntive:
Codice ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
N. File Tecnico: 20102015

Nome e posizione della persona vincolante il produttore o il rappresentante autorizzato:
Firma: *Piero Marigo*
Nome: Piero Marigo
Funzione: Amministratore Delegato
Sede: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcellona Spagna
Data: 3 Dicembre, 2015
Condizioni speciali per l'uso sicuro
(a) Con l'apparecchiatura devono essere usate solamente batterie alcaline tipo "C" Energizer,® Panasonic® Plus. Non usare batterie nuove e usate contemporaneamente. Non usare marche diverse contemporaneamente. Sostituire le batterie solamente in luoghi non pericolosi.
ATTENZIONE: Il cordino non è stato valutato o approvato per l'uso in ambienti pericolosi. L'utente deve valutare la sua idoneità all'uso. Usare a proprio rischio.

NL
VERVANGEN VAN DE BATTERIJ
1. Verwijder de lens door deze linksom te draaien.
2. Verwijder de lamp en de accubak.
3. Vervang de batterijen door nieuwe batterijen (volgens polariteiticonen).
4. Plaats de accubak in de lantaarn (metalen contactvlakken omhoog gericht).
5. Plaats de lamp en schroef dan de lens vast op de schroefdraden.

-AAN/UIT
Aan: Draai de lens rechtsom voor inschakeling.
Uit: Draai de lens linksom (één volledige draai om toevallige inschakeling te voorkomen).
NIET TE HARD AANSPANNEN.
-OPGELET:
Als de lantaarn voor een onbepaalde tijdsduur niet zal worden gebruikt, verwijdert u de batterijen om mogelijke LEKKAGE EN CORROSIE te voorkomen.
De apparatuur moet worden gecontroleerd op fysieke schade aan de behuizing en de o-ringafdichting voordat een gevaarlijke zone wordt betreden waar de apparatuur wordt blootgesteld aan stof. PRODUCTSPECIFICATIES
Lamptype: LED
Batterijtype: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus
-GARANTIE- EN TERUGGAVEBELEID
Neem contact op met uw plaatselijke leverancier of detailhandelaar voor informatie over het afhandelen van de garantie.
-VERVANGINGSONDERDELEN
2001 O-ring
Neem contact op met uw plaatselijke detailhandelaar voor accessoires voor alle Peli-producten.
Raadpleeg onze website voor de volledige tekst van de waarschuwing.

Verklaring van Overeenstemming **Afgiftenummer 2013-318-507**
Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanje
Verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:
Product Beschrijving: **LED handlamp**
Modelsoort: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Merk: **Peli™**
Voldoet aan de volgende EG-wetgeving: ATEX-richtlijn 2014/34/EU
Gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
De volgende aangemelde instantie is betrokken bij het conformiteitsbeoordelingsproces:
Aangemelde instantie: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Nummer aangemelde instantie: 2585
Functie: Afgifte van ATEX EG-typegoedkeuringscertificaat
Certificaatnr.: ExVeritasATEX150096X
Aanvullende gegevens:
ATEX-codering: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Technisch Dossier Nr.: 20102015

Naam en functie van bevoegde persoon namens de fabrikant of gevolmachtigde:
Handtekening: *Piero Marigo*
Naam: Piero Marigo
Functie: Directeur
Locatie: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025, Barcelona, Spanje
Datum: 3 december 2015
Speciale voorwaarden voor veilig gebruik
(a) Plaats alleen alkaline C-batterijen Energizer,® Panasonic® Plus. Meng geen oude en nieuwe batterijen, noch verschillende merken. Batterijen mogen alleen worden vervangen in een ongevaarlijke zone.
VOORZICHTIG: De lanyard is niet onderzocht of goedgekeurd voor gebruik op gevaarlijke locaties. Gebruiker dient de geschiktheid voor gebruik vast te stellen. Gebruik op eigen risico.

NO
INSTALLASJON AV BATTERIER
1. Fjern linsen ved å dreie den mot urviseren.
2. Fjern lampen og batteribrettet.
3. Skift ut med nye batterier (ifølge polaritetsikonene).
4. Batteribrettet føres inn i lommelykten (med metallflikenes forsider vendt oppover).
5. Lampen føres inn og linsen skrues rett på gjengene.

PÅ/AV
På: Linsen dreies med urviseren for å slå lommelykten på.
Av: Linsen dreies mot urviseren (for å unngå at lommelykten slås på tilfeldig dreies linsen tilbake en hel vending).
PASS PÅ IKKE Å STRAMME FOR MYE.
PASS PÅ!
Dersom lommelykten ikke skal brukes i lengre tid, bør batteriene fjernes for å unngå mulig LEKKASJE OG KORROSJON.
Utstyret skal kontrolleres for fysisk skade på innkapslingen og O-ringforseglingen før man går inn i et farlig område der det vil bli utsatt for støv.
PRODUKTSPESIFIKASJON
Lampetype: LED
Batteritype: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer®, Pansonic® Plus
GARANTIRETURPOLITIKK
Vennligst kontakt din lokalforhandler eller detaljist for opplysninger om hvordan deler med garanti skal behandles.
RESERVEDELER
2001 O-ring
Det henvises til http://www.peli.com for den fullstendige teksten av batterisikkerhetsadvarselen for denne lommelykten.
ADVARSEL –ANTENNINGSRISIKO. MÅ IKKE ÅPNES I FARESONER.

Samsvarserklæring **Erklæringsnr. 2013-318-507**
Vi, Peli Products, S.L.U. c / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spania

Erklærer på eget ansvar at følgende apparat:
Produkt Beskrivelse: **LED Håndholdt lommelykt**
Modelltype: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Merke: **Peli™**
er i samsvar med følgende EF-lovgivning: ATEX-direktiv 2014/34/EU
Basert på følgende harmoniserte standarder:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Følgende kontrollorgan har vært involvert i samsvarsvurderingsprosessen:
Kontrollorgan: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Kontrollorgannr.: 2585
Rolle: Utstedelse av ATEX EF-typeprøvingssertifikat
Sertifikatnr.: ExVeritasATEX150096X
Ytterligere informasjon:
ATEX-kode: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Teknisk fil nr.: 20102015

Navn og stilling av person som binder produsenten, eller autorisert representant:
Signatur: *Piero Marigo*
Navn: Piero Marigo
Funksjon: Administrerende direktør
Sted: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Spania
Dato: 3 desember 2015
(a) Bare følgende batterimodeller er tillatt brukt sammen med dette produktet:, Energizer®, Pansonic® Plus alkaliske C-batterier. Alle batterier som brukes i apparatet, må komme fra samme produsent.
OBS: Den snor er ikke vurdert eller godkjent for bruk i eksplosjonsfarlige områder. Brukeren må avgjøre hvor vidt det passer seg å bruke den. Bruk på eget risiko.

PL
INSTALACJA BATERII **PL**
1. Zdejmij soczewkę, obracając przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjmij lampkę oraz tackę na baterie.
3. Wymień baterie na nowe (zwracając uwagę na symbole biegunowości).
4. Włóż tackę na baterie do latarki (metalowymi płytkami do góry).
5. Włóż lampkę, a następnie zakręć soczewkę równo na gwincie.

ON (włączone)/OFF (wyłączone)
Włączanie: Obróć soczewką zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara aby włączyć.
Wyłączanie: Obróć soczewką przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara (aby uniknąć przypadkowego włączenia, wykonaj 1 pełny obrót). NIE DOKRĘCAJ ZBYT MOCNO.
UWAGA
Jeśli lampka nie będzie używana przez pewien czas, wyjmij baterie w celu zapobiegnięcia ewentualnym WYCIEKOM ORAZ KOROZJI.
Sprzęt należy skontrolować pod kątem uszkodzenia obudowy i uszczelki typu O-ring przed wejściem na obszar niebezpieczny, w którym będzie on wystawiony na działanie pyłu.
SPECYFIKACJA PRODUKTU
Typ lampki: lampka LED
Typ baterii: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer®, Panasonic® Plus
POLITYKA ZWROTÓW GWARANCYJNYCH
Prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub detalistą w celu uzyskania informacji na temat procedury gwarancyjnej.
CZĘŚCI DO WYMIANY
2001 pierścień uszczelniający typu "O"
Pełna treść ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczącego akumulatora dostarczanego z niniejszą latarką znajduje się na stronie http://www.peli.com
UWAGA – RYZYKO ZAPŁONU. NIE OTWIERAJ W NIEBEZPIECZNYM OBSZARZE.

Deklaracja zgodności **Deklaracja nr 2013-318-507**
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania
Na swoją wyłączną odpowiedzialność oświadczamy, że niniejsze urządzenie:
Produkt Opis: **Ręcznie latarka LED**
Typ modelu: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marka: **Peli™**
Jest zgodny z następującą dyrektywą WE: Dyrektywa ATEX 2014/34/EU
Na podstawie następujących norm zharmonizowanych:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
W procesie oceny zgodności brała udział następująca Jednostka notyfikowana:
Jednostka notyfikowana: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Nr Jednostki notyfikowanej: 2585
Rola: Wydanie certyfikatu badania typu WE ATEX
Nr certyfikatu: ExVeritasATEX150096X
Dodatkowe informacje:
Kod ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Nr pliku technicznego: 20102015
Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego przedstawiciela producenta lub osoby uprawnionej do składania podpisów w jego imieniu:
Podpis: *Piero Marigo*
Imię i nazwisko: Piero Marigo
Funkcja: Dyrektor zarządzający
Lokalizacja: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania
Data: 03 grudnia 2015

Warunki bezpiecznego użytkowania
(a) Do użytku z niniejszym produktem są dopuszczone wyłącznie następujące modele baterii: baterie alkaliczne rozmiaru Energizer,® Panasonic® Plus. Nie wolno jednocześnie używać baterii zużytych i nowych. Nie wolno jednocześnie używać baterii różnych marek. Baterie należy wymieniać wyłącznie w środowisku niestwarzającym zagrożenia.

OSTROŻNIE: Smycz nie został oceniony i zatwierdzony do stosowania w strefach zagrożonych wybuchem. Ocena przydatności do użycia należy do użytkownika. Korzystasz na własną odpowiedzialność

PT
INSTALAÇÃO DAS PILHAS
1. Retire a lente, rodando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
2. Retire a lâmpada e o compartimento das pilhas.
3. Substitua as pilhas por pilhas novas (siga os ícones de polaridade).
4. Introduza o compartimento das pilhas na lanterna (face das patilhas de metal voltada para cima).
5. Introduza a lâmpada e, em seguida, enrosque a lente correctamente nos filetes.

LIGADO/DESLIGADO
Ligado: Rode a lente no sentido dos ponteiros do relógio para activar.
Desligado: Rode a lente no sentido contrário aos ponteiros do relógio (para evitar a activação acidental, rode uma volta completa). NÃO APERTE DEMASIADO.
AVISO:
Se a lanterna não for utilizada durante algum tempo, retire as pilhas afim de evitar possível FUGA E CORROSÃO. O equipamento tem de ser inspeccionado para detectar danos físicos na estrutura e vedação da junta tórica antes de entrar numa zona perigosa onde ficará exposta ao pó.
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO
Tipo de lanterna: LED
Tipo de pilhas: 1.5V Alkaline C-cell (3)) Energizer,® Panasonic® Plus
GARANTIA DE DEVOLUÇÃO
Por favor, contacte o seu distribuidor ou fornecedor local para mais informações sobre como pode accionar os elementos da garantia.
PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO
2001 O-ring
Consulte http://www.peli.com para o texto completo do aviso de segurança relativo às pilhas para esta lanterna

Declaração de conformidade **N.º da declaração 2013-318-507**
Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha
Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o seguinte aparelho:
Produto Descrição: **LED Mão tocha realizada**
Tipo de modelo: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marca: **Peli™**
Está em conformidade com a seguinte legislação CE: Directiva 2014/34/EU da ATEX
Com base nas seguintes normas harmonizadas:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
O seguinte Organismo Notificado foi envolvido no processo de avaliação de conformidade:
Organismo Notificado: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
N.º do Organismo Notificado: 2585
Função: Emissão de um certificado de exame de tipo CE da ATEX
N.º do certificado: ExVeritasATEX150096X
Informações adicionais:
Codificação ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
N.º do ficheiro técnico: 20102015

Nome e cargo da pessoa que representa o fabricante ou representante autorizado:
Assinatura: *Piero Marigo*
Nome: Piero Marigo
Função: Director Geral
Local: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha
Data: 3 de dezembro de 2015
Condições Especiais para a Utilização Segura
(a) O equipamento só pode utilizar pilhas alcalinas de tamanho "C" Energizer,® Panasonic® Plus. Não deve misturar pilhas novas e antiGas. Não deve misturar marcas diferentes. As pilhas só devem ser substituídas numa zona não perigosa.
ATENÇÃO: A corda não foi avaliado ou aprovado para uso em locais perigosos. O utilizador deve determinar a aptidão para o uso. Use por sua conta e risco.

RO
INSTALAREA BATERIILOR
1. Scoateți lentila rotind-o în sens invers acelor de ceasornic.
2. Scoateți becul și suportul de baterie.
3. Înlocuiți bateriile cu baterii noi (respectați semnele de polaritate).
4. Introduceți suportul bateriei în lanternă (cu elementele de metal orientate în sus).
5. Introduceți becul, apoi înșurubați lentila pe filet.

-PORNIT/OPRIT
Pornit: Rotiți lentila în sensul acelor de ceasornic pentru a o activa.
Oprit: Rotiți lentila în sens invers acelor de ceasornic (pentru a evita activarea accidentală răsuciți cu o tură completă). NU STRÂNGEȚI PREA TARE.
-ATENȚIE
Dacă nu utilizați lanterna pentru un timp, îndepărtați bateriile pentru a preveni posibile SCURGERI ȘI COROZIUNI.- Echipamentul trebuie inspectat să nu prezinte deteriorări fizice ale carcasei și inelului de etanșare înainte de intrarea într-o zonă periculoasă, unde acesta poate fi expus la praf.
SPECIFICAȚII ALE PRODUSULUI
Tip bec: LED
Tipul bateriei: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus
-POLITICĂ DE RETURNARE ÎN GARANȚIE
Vă rugăm să vă contactați distribuitorul sau comerciantul local pentru informații privind modul de manevrare a elementelor pentru care se aplică garanția. -
PIESE DE SCHIMB
2001 Garnitură inelară
Pentru a vedea textul complet al instrucțiunilor de siguranță a bateriei pentru aceasta lanternă, consultați http://www.peli.com

Declarație de conformitate **Nr. declarație 2013-318-507**
Noi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Declarăm pe propria noastră răspundere că următoarele aparate:

Produs Descriere: **LED-uri de mână a avut loc lanternă**
Tip model: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marcă: **Peli™**
Este în conformitate cu următoarea lege CE: Directiva ATEX 2014/34/EU
În baza următoarelor standarde armonizate:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare a conformității:
Organism notificat: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Nr. Organism notificat: 2585
Rol: Emiterea Certificatului de examinare a tipului ATEX CE
Nr. certificat: ExVeritasATEX150096X
Informații suplimentare:
Codificare ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Nr. dosar tehnic: 20102015

Numele și funcția persoanei care obligă în mod legal producătorul sau ale reprezentantului autorizat:
Semnătură: *Piero Marigo*
Nume: Piero Marigo
Funcție: Director administrativ
Sediu: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Data: 03 dec 2015
Condiții speciale pentru utilizarea în siguranță
(a) Echipamentul trebuie dotat numai cu celule alcaline "C" Energizer,® Panasonic® Plus. Celulele vechi nu trebuie combinate cu cele noi. Nu trebuie combinate mărci diferite. Celulele trebuie înlocuite doar într-o zonă fără pericole.
ATENȚIE: Cureaua nu a fost evaluat sau aprobat pentru utilizare în locuri periculoase. Utilizatorul va decide dacă folosirea acesteia este potrivită. A se utiliza pe propriul risc

RU
УСТАНОВКА БАТАРЕЙ
1. Снимите линзу, поворачивая ее против часовой стрелки.
2. Извлеките лампу и батарейный отсек.
3. Замените батареи новыми батареями (соблюдая полярность в соответствии с маркировкой).
4. Установите батарейный отсек в фонарь (металлическими вставками наверх).
5. Установите лампу, затем равномерно навинтите линзу на резьбу.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ
Выключение: поверните линзу против часовой стрелки (во избежание случайного включения поверните на 1 полный оборот). НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ЧРЕЗМЕРНО.
ВНИМАНИЕ!
Если фонарь не предполагается использовать в течение длительного времени, извлеките батареи для предотвращения возможной УТЕЧКИ И КОРРОЗИИ.
Оборудование следует осмотреть на предмет физических повреждений корпуса и уплотнительных колец, прежде чем входить в опасную зону, где оно может быть подвергнуто действию пыли.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА
Тип лампы: LED
Тип батареи: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus
ГАРАНТИЙНЫЙ ВОЗВРАТ
За информацией о гарантийном возврате изделий обращайтесь к местному дистрибьютору или продавцу.
ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ
2001 Уплотнительное кольцо
Полный текст предупреждения по технике безопасности при обращении с батареей данного фонаря см. на сайте http://www.peli.com

Декларация соответствия Декларация № 2013-318-507

Настоящим компания Peli Products, S.L.U., c/ Provença, 388, Планта 7 08025, Барселона, Испания, заявляет с полной ответственностью, что следующее оборудование:
Описание продукта: **LED Ручной фонарик**
Тип модели: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Марка: **Peli™**
соответствует следующим законодательным актам стран ЕС: Директива ATEX 2014/34/EU
На основании следующих гармонизированных стандартов:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
К процессу оценки соответствия был привлечен следующий нотифицированный орган сертификации:
Нотифицированный орган сертификации: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Нотифицированный орган сертификации №: 2585
Роль: Выдача свидетельства ATEX о проверке образца ЕС
№ сертификата: ExVeritasATEX150096X
Дополнительная информация:
Коды ATEX: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
№ шифра спецификации: 20102015

Имя и должность лица, налагающего обязательства на производителя или уполномоченное лицо:
Подпись: *Piero Marigo*
Имя: Пьеро Мариго (Piero Marigo)
Должность: управляющий директор
Местоположение: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7, 08025 Барселона, Испания
Дата: 3 декабря 2015
Специальные условия для безопасного использования
(a) В данном приборе необходимо использовать только щелочные батареи типоразмера «C». Energizer,® Panasonic® Plus Запрещается использовать вместе старые и новые батареи. Запрещаетсяиспользовать вместе батареи различных марок. Замену батарей допускается выполнять только в
ОСТОРОЖНО: Строп не была оценена или одобрены для использования во взрывоопасных зонах.
Пользователь сам определяет его пригодность для использования. Используйте на свой риск.

SK
INŠTALÁCIA BATÉRIÍ
1. Odskrutkujte šošovku proti smeru hodinových ručičiek.
2. Demontujte žiarovku a staršie batérie.
3. Vymeňte batérie za nové (podľa nákresu polarity).
4. Vložte batérie do svietidla (kovovou plochou nahor).
5. Vložte žiarovku a šošovku zaskrutkujte nadoraz.

ON/OFF
Zapnutie: Otočením šošovky v smere hodinových ručičiek.
Vypnutie: Otočením proti smeru hodinových ručičiek (o jedno celé otočenie, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu). NEZAŤAHUJTE PRÍLIŠ SILNO.
POZOR
Ak svetlo nebudete nejaký čas používať, batérie vyberte, aby ste zabránili ich možnému VYTEČENIU A SKORODOVANIU.
Pred vstupom do nebezpečného prostredia a vystavením účinkom prachu sa musí skontrolovať, či zariadenie nemá mechanicky poškodený kryt a tesniaci O-krúžok.
TECHNICKÉ ÚDAJE PRODUKTU
Typ žiarovku: LED batéria
Typ batérií: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus
REKLAMAČNÝ PORIADOK
Informácie o uplatnení reklamácie získate u distribútora vo vašom okolí alebo u predajcu.
VÝMENA DIELOV
2001 Tesniaci krúžok
Úplné znenie varovania ohľadom bezpečnosti batérie pre túto baterku nájdete na stránke http://www.peli.com
POZOR – RIZIKO VZNIETENIA. NEOTVÁRAJTE V RIZIKOVOM PROSTREDÍ.

Vyhlásenie o zhode **Vyhlásenie č. . 2013-318-507**
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko
Vyhlasujeme vo svojej výhradnej zodpovednosti, že nasledujúci prístroj:
Výrobok Popis: **LED Ručné svietidlo**
Typ modelu: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Značka: **Peli™**
Je v zhode s nasledujúcou legislatívou EK: Smernica ATEX 2014/34/EU
Na základe nasledujúcich harmonizovaných noriem:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Nasledujúci oznamovací orgán bol účastníkom procesu vyhodnotenia zhody:
Oznamovací orgán: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Oznamovací orgán č.: 2585
Rola: Vydanie skúšobného certifikátu typu ATEX EC
Certifikát č.: ExVeritasATEX150096X
Doplňujúce informácie: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Kódovanie ATEX: 20102015
Č. súboru s technickými údajmi:

Meno a pozícia osoby predstavujúcej výrobcu alebo povereného zástupcu:
Podpis: *Piero Marigo*
Meno: Piero Marigo
Funkcia: Výkonný riaditeľ
Miesto: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španielsko
Dátum: 3.12.2015
Posebni pogoji za varno uporabo
(a) V prístroji je možné používať iba batérie veľkosti "C" Energizer,® Panasonic® Plus. Nesmú sa súčasne používať staré a nové batérie. Nesmú sa súčasne používať batérie rozličných značiek. Batérie je možné vymieňať iba v bezpečnom prostredí.
POZOR: Opaljivanje niso ovrednotili, ali je odobrena za uporabo na nevarnih mestih. Uporabnik mora sam oceniti primernost za uporabo. Uporaba na lastno odgovornost.

SV
INSTALLERA BATTERIET
1. Avlägsna linsen genom att vrida den motsols.
2. Avlägsna lampan och batterifacket.
3. Byt ut batterierna med nya batterier (respektera polaritetsmärkningen).
4. Installera batterifacket i ficklampan (metallflikarna vända uppåt).
5. Sätt i lampan och skruva fast linsen på gängorna.

PÅ/AV
Påsättning: Vrid linsen medsols för att sätta på ficklampan.
Avstängning: Vrid linsen motsols (för att undvika en oavsiktlig påsättning, vrid den bakåt ett helt varv).
DRA INTE ÅT FÖR MYCKET.
OBS:
Om ficklampan inte ska användas under en längre tid, ska du avlägsna batterierna för att förhindra möjligt
LÄCKAGE OCH KORROSION.
Utrustningen måste kontrolleras med avseende på fysiska skador på höljet och O-ringstätningen innan du går in i ett farligt område där den kommer att utsättas för damm
PRODUKTSPECIFIKATIONER
Lamptyp: LED
Batterityp: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus
POLICY FÖR GARANTIRETUR
Kontakta din lokala distributör eller återförsäljare för mer information om hu du hanterar dina produkter under garantiperioden.
RESERVDELAR
2001 O-ring
På http://www.peli.com finns hela batterisäkerhetsvarningen för denna ficklampa

Försäkran om överensstämmelse **Försäkran nr 2013-318-507**
Vi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien
Försäkrar under eget ansvar att produkten:
Produkt Beskrivning: **LED Handhållen ficklampa**
Modell Typ: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Fabrikat: **Peli™**
är i överensstämmelse med följande EG-direktiv: ATEX Direktivet 2014/34/EU
Som uppfyller följande harmoniserade standarder:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Nedan angivet anmält organ har deltagit i bedömningsprocessen:
Anmält organ: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Anmält organ nr: 2585
Roll: Utfärdande av ATEX EG-typintyg
Intyg nr: ExVeritasATEX150096X
Ytterligare information: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
ATEX-kod: 20102015
Teknisk dokumentation nr:

Namn och position på behörig person från tillverkande företag eller auktoriserad representant:
Signatur: *Piero Marigo*
Namn: Piero Marigo
Position: Verkställande Direktör
Ort: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien
Datum: 3 December 2015
Särskilda villkor för säker användning
(a) V prístroji je možné používať iba batérie veľkosti "C" Energizer,® Panasonic® Plus. Nesmú sa súčasne používať staré a nové batérie. Nesmú sa súčasne používať batérie rozličných značiek. Batérie je možné vymieňať iba v bezpečnom prostredí.
VARNING: Snodden har inte utvärderats eller godkänts för användning i farliga lägen. Användare måste fastställa lämplig användning. Används på egen risk.

TR
PİL TAKILMASI
1. Saat yÜnƒnƒn tersine çevirerek lensi çıkarın.
2. Lensi, ampulƒ ve pil kızağını çıkarın.
3. Pilleri taze pillerle değiştirin (polarite simgelerine uyun).
4. Pil kızağını fenerin içine sokun (metal çıkıntılar yukarı bakacak).
5. Ampulƒ takın, daha sonra lensi dişlerin ƒzerinde dƒzgƒn şekilde çevirerek sıkıştırın.

-ON (Açık)/OFF (Kapalı)
On (Açık): Etkinleştirmek için lensi saat yÜnƒnde dÜndƒrƒn.
Off (Kapalı): Lensi saat yÜnƒnƒn tersine dÜndƒrƒn (yanlışlıkla etkinleştirmeyi engellemek için 1 tam dÜnƒş geri çevirin).
AŞIRI SIKIŞTIRMAYIN.
-DİKKAT
Fener bir sƒreliğine kullanılmayacaksa olası sızıntıyı engellemek için pilleri çıkarın. SIZINTI VE KOROZYON.
-Toza maruz kalacağı tehlikeli bir bÜlgeye girilmeden Önce ekipman O-halkası contası ve muhafazaya fiziksel hasar açısından incelenmelidir.
áRÜN SPESİFİKASYONLARI
Ampul Tipi: LED
Pil Tipi: 1.5V Alkaline C-cell (3) Energizer,® Panasonic® Plus.
-GARANTİ İADE POLİTİKASI
Lƒften garanti altındaki ƒrƒnler açısından nasıl davranılacağı konusunda bilgi için yerel distribƒtÜrƒnƒz veya satıcınızla irtibat kurun.
-YEDEK PARÇALAR
2001 O-halka
Bu fenerin tam Pil Gƒvenliği uyarısı metni için http://www.peli.com adresine bakın

Uygunluk Beyanı **Duyuru No. 2013-318-507**

Biz, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388 Planta 7 08025 Barselona, İspanya
Aşağıdaki cihazın;
Ürün Açıklama: **LED El düzenlenen meşale**
Model Tipi: **SabreLite™ 2010 LED™ Zone 0**
Marka: **Peli™**
İlgili AB mevzuatı ile uyumlu oluşunun yegane sorumluluğu bize aittir: ATEX Directive 2014/34/EU
Aşağıda yer alan harmonize edilmiş standartlara dayanır:
EN60079-0: 2012+A11:2013, EN60079-11: 2012, EN60079-26:2007, EN60079-28:2007
Aşağıda yer alan Onaylanmış Kuruluş, uygunluk değerlendirme sürecine dahil edilmiştir:
Onaylanmış Kuruluş: ExVeritas Limited, Abenbury Way, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9UZ, UK
Onaylanmış Kuruluş No.: 2585
Görevi: ATEX AT Tip Onay Belgesi Nüshası
Sertifika No.: ExVeritasATEX150096X
Ek bilgiler:
ATEX Kodlama: CE Ex 1725 II 1G Ex ia op is IIC T3 Ga (Energizer), T4 Ga (Panasonic)
Teknik Dosya No.: 20102015
Üreticiyi veya yetkili temsilciyi bağlayan kişinin adı soyadı ve pozisyonu:
İmza: *Piero Marigo*
Adı Soyadı: Piero Marigo
Görevi: Genel Müdür
Adresi: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barselona, İspanya
Tarih: 3 Aralık 2015
Güvenli Kullanım **İçin Özel** Koşullar
(a) Ekipmana sadece alkalin "C" Energizer,® Panasonic® Plus. Eski ve yeni hƒcreler karıştırılmamalıdır. Farklı markalar karıştırılmamalıdır. Hƒcreler sadece tehlikeli olmayan bir bÜlgede değiştirilmelidir.

DİKKAT: Kordon değerlendirildi veya tehlikeli yerlerde kullanılmak üzere onaylanmamıştır. Kullanıma uygunluğu kullanıcının kendisi tespit edecektir. Riski kendinize ait olmak üzere kullanınız